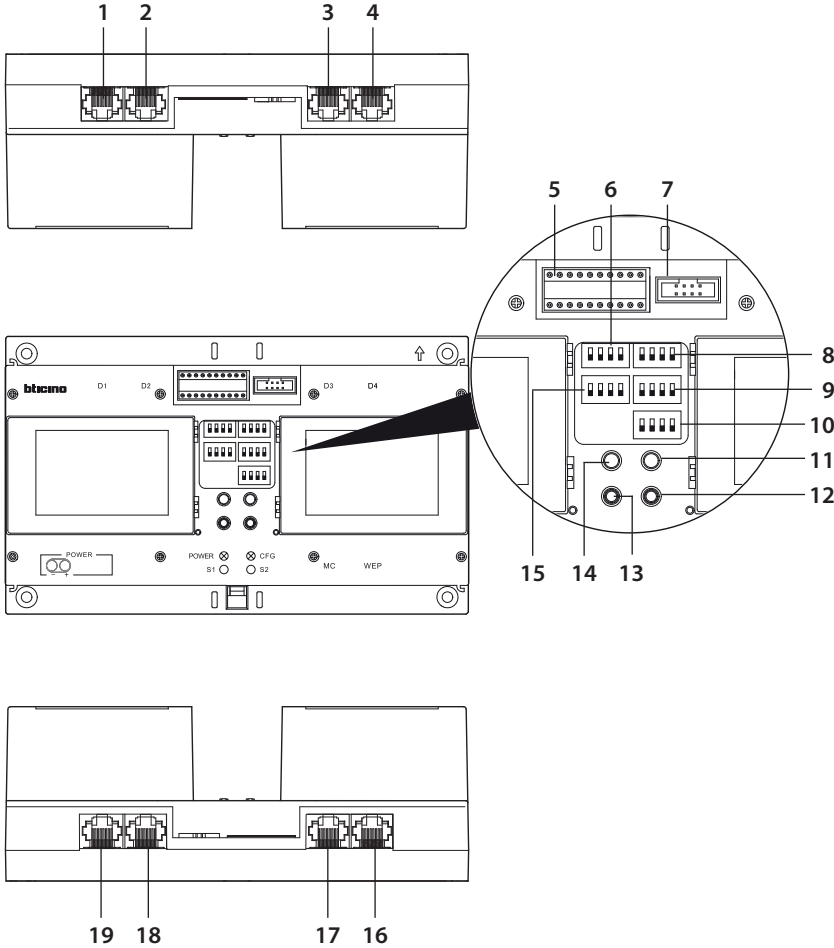


- Description
- Description
- Descripción
- Açıklama



1. D1: 323003 Branche 1
2. D2: 323003 Branche 2
3. D3: 323003 Branche 3
4. D4: 323003 Branche 4
5. Wall Entry Panel address and Management Center address configurator connector
6. Adjust switch for branch 2 video gain
7. Configuration connector for updating software and connect PC in series
8. Adjust switch for branch 3 video gain
9. Adjust switch for branch 4 video gain
10. Adjust switch for Wall Entry Panel or message release to indoor unit channel video gain
11. CFG: indicator light for configuration by pushbutton
12. S2 Key
13. S1 Key
14. Power: indicator light
15. Adjust switch for branch 1 video gain
16. To connect Wall Entry Panel
17. To connect Management Center
18. System main power supply input connector
19. System main power supply input connector

1. D1: 323003 Branche 1
2. D2: 323003 Branche 2
3. D3: 323003 Branche 3
4. D4: 323003 Branche 4
5. Connecteur configurateur adresse poste externe et adresse centrale gestion
6. Régler commutateur pour gain vidéo branche 2
7. Connecteur de configuration pour mise à jour logiciel et connecter PC en série.
8. Régler commutateur pour gain vidéo branche 3
9. Régler commutateur pour gain vidéo branche 4
10. Régler commutateur pour poste externe ou transmission message à poste interne canal gain vidéo
11. CFG: indicateur lumineux pour configuration avec bouton
12. Touche S2
13. Touche S1
14. Alimentation: indicateur lumineux
15. Régler commutateur pour gain vidéo branche 1
16. Pour connecter poste externe mural.
17. Pour connecter centrale de gestion.
18. Connecteur entrée alimentation principale système.
19. Connecteur entrée alimentation principale système.

1. D1: 323003 Ramal 1
2. D2: 323003 Ramal 2
3. D3: 323003 Ramal 3
4. D4: 323003 Ramal 4
5. Conector configurador dirección placa exterior mural y conector configurador dirección centralita
6. Ajusta pulsador para ganancia vídeo ramal 2
7. Conector de configuración para actualizar software y conectar PC en serie.
8. Ajusta pulsador para ganancia vídeo ramal 3
9. Ajusta pulsador para ganancia vídeo ramal 4
10. Ajusta pulsador para placa exterior mural o transmisión de mensaje a ganancia vídeo canal unidad interior
11. CFG: luz indicadora para configuración mediante el pulsador
12. Tecla S2
13. Tecla S1
14. Alimentación: luz indicadora
15. Ajusta pulsador para ganancia vídeo ramal 1
16. Para conectar la placa exterior mural
17. Para conectar la centralita
18. Conector entrada alimentación sistema principal
19. Conector entrada alimentación sistema principal

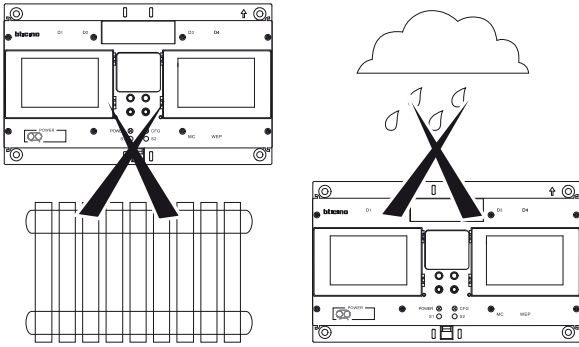
1. D1: 323003 Kol 1
2. D2: 323003 Kol 2
3. D3: 323003 Kol 3
4. D4: 323003 Kol 4
5. Duvar Giriş Paneli adresi ve Yönetim Merkezi adresi konfigürasyon konektörü
6. Kol 2-video kazancı svcinin ayarlanması
7. Yazılımın güncellenmesi ve seri PC bağlantısı için konfigürasyon konektörü
8. Kol 3-video kazancı svcinin ayarlanması
9. Kol 4-video kazancı svcinin ayarlanması
10. Duvar Giriş Paneli veya dahili ünite kanalına mesaj yayınında video kazancı svcinin ayarlanması
11. CFG: düğme ile konfigürasyon gösterge ışığı
12. S2 tuşu
13. S1 tuşu
14. Güç: gösterge ışığı
15. Kol 1-video kazancı svcinin ayarlanması
16. Duvar Giriş Paneli bağlantısı için
17. Yönetim Merkezi bağlantısı için
18. Sistem ana güç kaynağı giriş konektörü
19. Sistem ana güç kaynağı giriş konektörü



DIP switch setting instruction  
Commutateur réglage instruction  
Instrucciones ajuste DIP switch  
DIP anahtarı ayar talimatları

	Distance Distance Distancia Mesafe	1	2	3	4
Color video signal Signal vidéo couleur Señal de vídeo color Renkli video sinyali	0 – 300 m	OFF KAPALI	OFF KAPALI	OFF KAPALI	OFF KAPALI
	300 – 700 m	ON AÇIK	OFF KAPALI	OFF KAPALI	OFF KAPALI
	700 – 1000 m	ON AÇIK	ON AÇIK	OFF KAPALI	OFF KAPALI
B/W video signal Signal vidéo noir et blanc Señal de vídeo B/W S/B video sinyali	1000 – 1500 m	ON AÇIK	ON AÇIK	ON AÇIK	OFF KAPALI
	1500 – 2000 m	ON AÇIK	ON AÇIK	ON AÇIK	ON AÇIK

- Installation notes
- Notes d'installation
- Notas de instalación
- Montaj notları



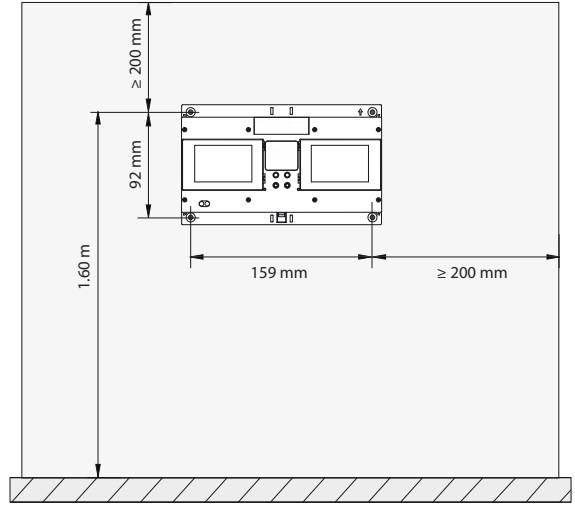
Don't install in heat-source and damp place.

Ne pas installer à proximité de sources de chaleur ni à un endroit humide.

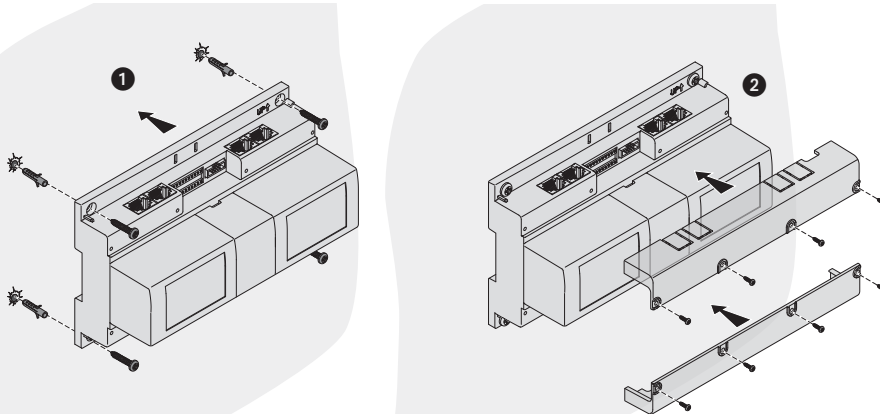
No instalar cerca de fuentes de calor y en lugares húmedos.

Isı kaynaklarının olduğu ve ıslak-rutubetli ortamlara monte etmeyiniz.

- Proposal installation (Way 1) height and edge distance
- Hauteur d'installation (mode 1) et dégagements recommandés
- Altura de instalación (modo 1) y distancia del borde propuestas
- Düşünülen montaj (Yöntem 1) yüksekliği ve kenar mesafesi



- Installation (way 1)
- Installation (mode 1)
- Instalación (modo 1)
- Montaj (yöntem 1)



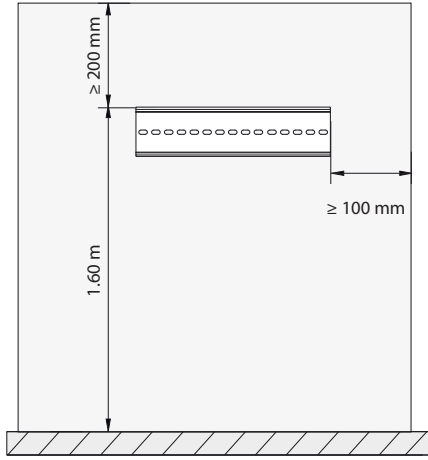
1. To fasten the body on the wall use screw.
2. Insert the cover into body and fasten it.

1. Pour fixer le corps au mur, utiliser des vis.
2. Placer la couverture sur le corps et la fixer.

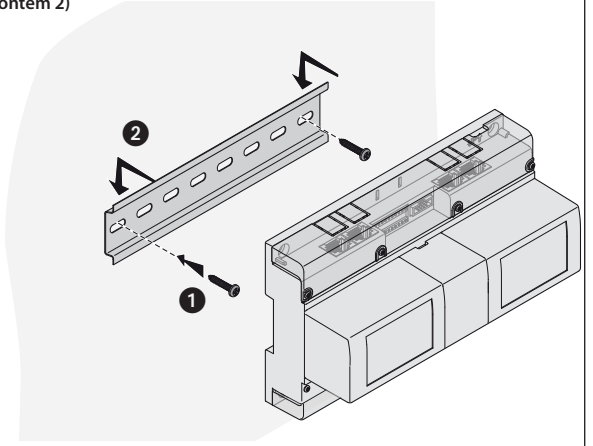
1. Usar un tornillo para fijar el cuerpo en la pared.
2. Insertar la tapa en cuerpo y fijar.

1. Gövdeyi duvara monte etmek için vida kullanınız.
2. Kapağı gövdeye yerleştiriniz ve sabitleyiniz.

- Proposal installation (Way 2) height and edge distance of the support
- Hauteur d'installation (mode 2) et dégagements recommandés du support
- Altura de instalación (modo 2) y distancia del borde del soporte propuestas
- Düşünülen montaj (Yöntem 2) yüksekliği ve desteğin kenar mesafesi



- Installation (way 2)
- Installation (mode 2)
- Instalación (modo 2)
- Montaj (yöntem 2)



1. Take off the cover.
2. Use screw driver aim at the buckle and pull down, body will be released.

**Attention:**

Don't force to take off the cover by hand.  
Reset the buckle before installation.

1. Desmontar la tapa
2. Usar un destornillador en el bloqueo y girarlo para liberar el cuerpo.

**Atención:**

No desmontar la tapa manualmente forzándola.  
Restablecer la fijación antes de la instalación.

1. Retirer la couverture.
2. Utiliser un tournevis dans la bouche et tirer vers le bas pour relâcher le corps.

**Attention:**

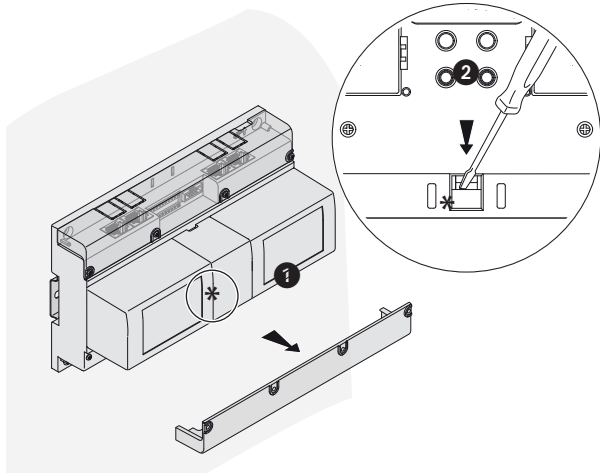
Ne pas forcer pour retirer manuellement la couverture.  
Effectuer le reset de boucle avant installation.

1. Kapağı çıkarınız.
2. Tornavida ucunu tokaya geçirerek aşağı çekiniz, gövde serbest kalacaktır.

**Dikkat:**

Kapağı el ile çıkarmak için zorlamayınız.  
Montaj öncesinde tokayı serbest hale getiriniz.

- Dismantle guide
- Guide démontage
- Guía desmontaje
- Sökme prosedürü



1. Take off the cover.
2. Use screw driver aim at the buckle and pull down, body will be released.

**Attention:**

Don't force to take off the cover by hand.  
Reset the buckle before installation.

1. Retirer la couverture.
2. Utiliser un tournevis dans la bouche et tirer vers le bas pour relâcher le corps.

**Attention:**

Ne pas forcer pour retirer manuellement la couverture.  
Effectuer le reset de boucle avant installation.

1. Desmontar la tapa
2. Usar un destornillador en el bloqueo y girarlo para liberar el cuerpo.

**Atención:**

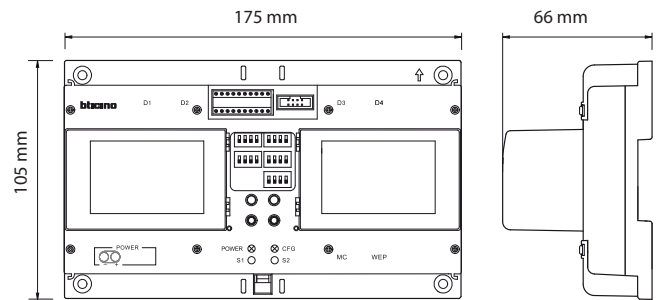
No desmontar la tapa manualmente forzándola.  
Restablecer la fijación antes de la instalación.

1. Kapağı çıkarınız.
2. Tornavida ucunu tokaya geçirerek aşağı çekiniz, gövde serbest kalacaktır.

**Dikkat:**

Kapağı el ile çıkarmak için zorlamayınız.  
Montaj öncesinde tokayı serbest hale getiriniz.

- Technical data
- Caractéristiques techniques
- Datos técnicos
- Teknik veriler



- Power supply: 30 Vdc
- Current: standby < 100 mA; work < 300 mA
- Consumption: standby < 3 W; work < 9 W

- Alimentateur: 30 Vdc
- Courant : stand-by < 100 mA; service < 300 mA
- Consommation: stand-by < 3 W; service > 9 W

- Alimentación: 30 Vdc
- Corriente: standby < 100 mA; trabajo < 300 mA
- Consumo: standby < 3 W; trabajo < 9 W

- Güç kaynağı: 30 Vdc
- Akım: standby < 100 mA; çalışır durum < 300 mA
- Güç Sarfıyatı: standby < 3 W; çalışır durum < 9 W